

Règles principales:

Un NON est un NON - Cela signifie, lorsqu'une personne, homme ou femme, manifeste son désaccord sur quelque proposition que ce soit, il est impératif de la comprendre et lui laisser sa tranquillité.

Pour un étranger à la région, il est quelques fois difficile de comprendre cela. Par le fait que durant ces festivités, il est donné l'impression que tout le monde peut tout se permettre. Cette incompréhension engendre souvent des disputes et intercalations entre participants.

Balancement rythmé (Schunkeln)

„Schunkeln“ signifie, dans un public hétérogène, des personnes étrangères s'accrochent par les bras en se balançant à gauche et à droite au rythme de la musique. Le principe est de ne pas exagérer ses mouvements et de s'adapter au rythme.

Une petite bise amicale (Bützje), Terme typiquement de la région et signifiant une petite bise amicale, douce et innocente donnée **sur la joue**.

Ne nécessite aucune réciprocité. Il dérive du verbe „bützen“ **bisouter** ou **bizouter**. Cette bise amicale et douce peut être donnée même à une personne inconnue se trouvant dans son entourage. C'est simplement un geste symbolique d'amitié entre participants aux festivités du carnaval. Il n'a aucune signification profonde ou intime, et ne doit nullement être considéré comme une avance.

Si vous avez des questions, des suggestions ou souhaits de modification?

Contactez nous au:



Kommunales Integrationszentrum des
Rhein-Sieg-Kreises
Kaiser-Wilhelm-Platz 1
53721 Siegburg

☎ 02241 - 13 30 66

✉ integration@rhein-sieg-kreis.de



www.integrationsportal-rhein-sieg-kreis.de

Gefördert durch:

Ministerium für Arbeit,
Integration und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Weiterbildung
des Landes Nordrhein-Westfalen



Illustration: fotolia.com



LE CARNAVAL



Célébrer sereinement
et dans les règles
le carnaval dans notre
région

de **Sieg** et
Rhin

:rhein-sieg-kreis

Le CARNAVAL

Festivités populaires qui précèdent le début de la période de carême chrétien. Il offre à l'ensemble de la population, déguisée, l'occasion de narrer surtout les gens du pouvoir, dans des manifestations festives hilarantes et ainsi faire oublier pour un moment les aléas du quotidien. Il crée alors une symbiose entre les classes sociales.



À cet effet, la consommation d'alcool y joue un rôle majeur. En conséquence, il est bien important de s'informer du fondement de cette tradition millénaire et d'observer certaines règles de comportement et de bien-être.



Significations particulières:



Le jour gras féminin C'est un jour spécial consacré à la femme. Tous les pouvoirs lui sont symboliquement accordés. ELLE EST LA REINE DU JOUR.



Calendrier pour cette année:

Jour gras féminin	28.02.2019
Lundi gras	04.03.2019
Mercredi des Cendres	06.03.2019

Le lundi gras:

Est le jour apothéose des festivités de carnaval où est organisé le grand défilé du festival, paré de figures géantes montées souvent sur des engins motorisés et symbolisant la critique ironique faite souvent à des politiques et autres personnalités publiques ou religieuses.



Confiseries et fleurs:

Pendant le défilé de clôture des manifestations de carnaval, des confiseries et petits bouquets de fleurs sont distribués aux spectateurs.



C'est un petit geste symbolique de remerciement.

- Kamelle: Terme du dialecte «rheinlandais» signifiant confiseries.
- Strüssjer: Petits bouquets de fleurs).